

সহীহ শামায়েলে তিরমিযী

হাদিস নম্বরঃ ১৩৫

২৬. রাসূলুল্লাহ (ﷺ) এর তরকারীর বর্ণনা (باب ما جاء في إدام رسول الله ﷺ) এর তরকারীর বর্ণনা

আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ ، قَالَ : حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ السَّرِيِّ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى ، عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِينِي فَيَقُولُ : " أَعِنْدَكَ غَدَاءٌ ؟ " فَأَقُولُ : لَا . قَالَتْ : فَيَقُولُ : " إِنِّي صَائِمٌ " . قَالَتْ : فَأَتَانِي يَوْمًا ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّهُ أَهْدَيْتَ لَنَا هَدِيَّةً ، قَالَ : " وَمَا هِيَ ؟ " قُلْتُ : حَيْسٌ ، قَالَ : " أَمَا إِنِّي أَصْبَحْتُ صَائِمًا " ، قَالَتْ : ثُمَّ أَكَلَ .

বাংলা

রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম 'হায়স' নামক খাবারও খেতেন :

১৩৫. উম্মুল মু'মিনীন আয়েশা (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম ভোরে আমার কাছে এসে বলতেন, তোমার নিকট নাশতা করার কিছু আছে কি? আমি কখনো কখনো বলতাম, না, কোন খাবার নেই। তখন তিনি বলতেন, আমি রোযার নিয়ত করলাম। একবার তিনি আমাদের নিকট আসলেন। তখন আমি তাঁকে বললাম, হে আল্লাহর রাসূল! আমাদের জন্য কিছু হাদিয়া এসেছে। তিনি বললেন, তা কোন ধরনের খাবার? আমি বললাম, হাইস (খেজুরের তৈরি মিষ্টান্ন বিশেষ)। তিনি বললেন, আমি তো রোযাদার অবস্থায় সকাল কাটিয়েছি। আয়েশা (রাঃ) বললেন, এরপর তিনি খেয়ে নিলেন।[1]

English

Ummul Mu'mineen Hazrat Aishah radiyallahu anha says, "Rasoolullah sallallahu alaihe wasallam used to come to me and ask if there was any food available. When I would say, 'No,' he would say, 'I have intended to fast.' Once when Rasoolullah sallallahu alaihe wasallam came and enquired, I replied, 'We have received a present.' Rasoolullah sallallahu alaihe wasallam asked, 'What is it?' I replied, 'Malidah (a type of cake made of dates, ghee, cheese or flour).' He said, 'I had made an intention of fasting already.' He then ate some from it.

ফুটনোট

[1] সহীহ মুসলিম, হা/২৭৭০; আবু দাউদ, হা/২৪৫৭; নাসাঈ, হা/২৩২২; মুসনাদে আহমাদ, হা/২৪২৬৬; সহীহ ইবনে হিব্বান, হা/৩৬২৮; দারা কুতনী, হা/২২৩৬; শারহুস সুন্নাহ, হা/১৭৪৫; মিশকাত, হা/২০৭৬।

ব্যাখ্যা

উক্ত হাদীস থেকে প্রতিয়মান হয় যে, নফল সওমের নিয়ত সুবহে সাদিকের সময় করা জরুরি নয়; সুবহে সাদিকের পর নিয়ত করলেও সওম সিদ্ধ হবে। প্রয়োজন হলে নফল সওম ভাঙ্গার অবকাশ আছে।

Two mas'alahs are derived from this hadith. One is that the intention of a nafl fast could be made any time before half of the day has passed, on condition that nothing that nullifies the fast had been committed. Sayyidina Rasoolullah sallallahu alaihe wasallam made the intention (of fasting) after enquiring from Syyidatina Aishah radiyallahu anha. This is the Madh'hab of the Hanafis and Shafi'is. The Madh'hab of Imam Malik rahmatullahi alaihe is that intention of a nafl fast is necessary from night. In this mas'alah we gain support from the above hadith. But because it is against the Madh'hab of a reputed Imam, it is better if the intention of nafl fast is made during the night. If due to circumstances this could not be done, there is no harm if the intention is made a little before Zuhr on that day.

The second mas'alah is, if one has observed a nafl fast, one has the option of breaking it. This is the Madh'hab of Imam Shafi'i. According to the Hanafis it is impermissible to break a fast or salaah, because of the verse, 'Do not nullify your deeds.' (47:32) But since we find from this hadith the breaking of the fast, we may act on both in the following manner. Due to an important factor or necessity we may regard it as a concession from this hadith, normally it is impermissible to break the fast without a reason. It is also clear from the hadith that this was the reason of Sayyidina Rasoolullah sallallahu alaihe wasallam breaking the fast. Some Ulama have explained that this sentence, "I made an intention of fasting," was not a firm intention but just a thought that I shall fast today. According to this humble servant the first explanation is correct.

Mas'alah: According to the Hanafis, because of some necessity, if a nafl fast is broken, then it will be wajib to observe a recompensation. It has been narrated in a hadith from

Sayyidatina Aishah radiyallahu anha wherein Sayyidina Rasoolullah sallallahu alaihe wasallam told her to observe a recompensation on another day.

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইমাম পাবলিকেশন্স লিমিটেড

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=49049>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন